



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 125 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии и передать Пятому комитету пункт, озаглавленный:

«Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- a) операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- b) генеральный план капитального ремонта;
- c) фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- d) Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов».

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 16-м заседаниях 10 октября и 7 ноября 2007 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, содержатся в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.4 и 16).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года, и доклад Комиссии ре-



визоров об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов¹;

б) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2006 года, и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев²;

с) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года (A/61/214/Add.2);

д) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/350/Add.1 и A/62/355);

е) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся в двухгодичному периоду 2004–2005 годов (A/62/120);

4. На 4-м заседании 10 октября Директор по вопросам внешней ревизии, член Комиссии ревизоров от Франции, и Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров представил доклады Комиссии ревизоров (см. A/C.5/62/SR.4).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.5

5. На своем 16-м заседании 7 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/62/L.5), представленный Председателем после неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Египта.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.5 без голосования (см. пункт 7).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5J (A/61/5/Add.10).*

² Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5E (A/62/5/Add.5).*

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года, 51/218 E от 17 июня 1997 года, 52/212 B от 31 марта 1998 года, 53/204 от 18 декабря 1998 года, 53/221, раздел VIII, от 7 апреля 1999 года, 54/13 B от 23 декабря 1999 года, 55/220 A от 23 декабря 2000 года, 55/220 B и C от 12 апреля и 14 июня 2001 года, 57/278 A от 20 декабря 2002 года, 60/234 A от 23 декабря 2005 года и 60/234 B от 30 июня 2006 года, 61/233 A от 22 декабря 2006 года и 61/233 B от 29 июня 2007 года,

рассмотрев проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2006 года¹, проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года², доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов³, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года⁴, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

ссылаясь на пункты 8 и 9 своей резолюции 61/233 A,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклады и заключение Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2006 года¹, и проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года²;

2. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладах о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, за-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5E (A/62/5/Add.5).*

² Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5J (A/61/5/Add.10).*

³ См. A/62/120.

⁴ A/61/214/Add.2.

⁵ A/62/355 и A/61/350/Add.1.

кончившийся 31 декабря 2006 года⁶, и об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов⁷;

3. *одобряет также* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵;

4. *высоко оценивает* отличное качество докладов Комиссии ревизоров и их усовершенствованный формат;

5. *отмечает* обеспокоенность Комиссии ревизоров по поводу общего финансового положения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в том числе по поводу объема резервов Управления, просит Управление и впредь выполнять рекомендации Комиссии ревизоров и призывает государства-члены своевременно откликнуться на призыв Управления о выделении ресурсов;

6. *отмечает также* обеспокоенность Комиссии ревизоров по поводу финансового доклада и проверенных финансовых ведомостей Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года², приветствует меры, принятые Управлением для решения его серьезных финансовых проблем, и призывает Управление выполнить все рекомендации Комиссии и представить соответствующим руководящим органам доклад о прогрессе, достигнутом в этой связи;

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года⁴, а также доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов³;

8. *приветствует* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем для обеспечения тщательного контроля за выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное и своевременное выполнение в полном объеме рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и спрашивать с руководителей программ за невыполнение рекомендаций;

10. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций, а также финансовых ведомостей ее фондов и программ полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех не выполненных еще в полном объеме рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 5E (A/62/5/Add.5), глава II.

⁷ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5J (A/61/5/Add.10), глава II.

11. *вновь обращается далее с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также порядок очередности их выполнения и ответственных должностных лиц.
